

裁军谈判会议

CD/P.409

28 April 1987

CHINESE

第四〇九次全体会议最后记录

会议于 1987 年 4 月 28 日星期二上午 10 时
在日内瓦万国宫举行

主席：维沃达先生（捷克斯洛伐克）

主席：

我宣布裁军谈判会议第409次全体会议开始。按照工作计划，会议今天将继续审议议程项目8“综合裁军方案”。根据议事规则第30条，任何成员都可以就与本会议工作有关的任何问题发言。

我想告诉大家我打算在登记发言者都发言之后，立刻召开一次非正式会议，审议非成员国关于参加会议工作的请求。全体会议将在非正式会议之后复会，继续审议该请求。

今天登记发言的有保加利亚代表、德意志民主共和国代表、巴基斯坦代表、法国代表。

现在我首先请今天第一个登记发言的保加利亚代表特拉格夫大使发言。

特拉洛夫先生（保加利亚）：

主席同志，裁军谈判会议1987年春季会议就要结束了。在我们看来，春季会议的成败十分明显，无须加以详细的评论。我国代表团一方面对会议的议程和工作计划没有拖延即获得通过、以及对设立了五个委员会、其中四个已经开始工作，感到满意。但另一方面，我们也希望指出，我们对会议未能着手处理其议程上的优先项目——核裁军问题——感到失望。

在本届会议期间，在苏美关系方面发生了一些重要的事件。人们以极大的兴趣关注着这些事件的发展，因为它们带来了希望，使人们感到恰当的一致意见或协定能够达成，从而开始欧洲和世界的核裁军进程。在此方面，我国热烈欢迎米哈伊尔·戈尔巴乔夫总书记最近在布拉格宣布的倡议。在我发言之前，捷克斯洛伐克社会主义共和国外长，博胡斯拉夫·赫努佩克同志以及我的一些同仁已经谈到了这一倡议，因此我仅想简短地谈几点看法。

苏联提议就裁减和随后消除在欧洲部署的射程为500至1000公里的导弹题开始谈判，以期解决最近中程核导弹谈判的一个障碍。我国代表团认为，谈判期间谈判双方应承诺不增加其在欧洲的用于作战的战术导弹的数量，这是再自然也不过了。我们希望，苏联的新倡议能够排除危险，使中程核力量谈判不致应短程

导弹问题而受阻。我们记得，苏联领导人还作出了另一个重大让步，同意：各方在签订中程导弹协定时也有义务在明确较短时期内消除一切战术作战的导弹。毫无疑问，如果要裁减并最终消除全部类型的核武器，就必须建立一个严格而有效的核查制度，保证协定得到遵行。

一段时期以来，有人企图把中程导弹的协定与常规军备和常规武装力量的裁减挂钩。我们认为，这种尝试并非希望促进苏美的日内瓦双边谈判。也许应该提醒一下，华沙条约成员国在布达佩斯曾经提出一个方案，建议把武装力量和常规军备的裁减同战术核导弹和军用飞机、核武器炮弹和其他战术核战争手段的问题联系起来解决。目前，在维也纳，华沙条约组织成员国和北约正在进行磋商。在这一问题上，有人提出了一个令人感兴趣的想法，即召开一次参加欧洲安全与合作会议国家的外长会议，以决定如何开始全面谈判，争取大幅度地裁减武装力量、常规军备和战术核武器。

在上届全体会议上，我国代表团聆听了汉森大使（美国）和纳扎尔金大使（苏联）的发言。他们向我们报导了谈判的进程，以及在舒尔茨国务卿访问莫斯科期间举行的会谈。我们非常欣赏这一情况介绍。目前令人感到鼓舞的是，莫斯科和华盛顿都表现了乐观的态度，相信在不久的将来可能就中程核力量的裁减达成协议。

主席同志，今天我想详细谈谈议程项目3，即“防止核战争，包括所有有关事项”。议程项目3是十分重要，是无须加以证明的。但一个听起来似乎是十分荒谬、但却是无可置疑的事实是，在裁军谈判会议内，该项目已经陷入了无人过问的状况。

早在第一届裁军特别联大上，世界各国就在大会《最后文件》中宣布，“消除世界大战——核战争的威胁是当今最关键、最紧迫的使命”。在1978年，人们就一致认为，“世界各国，特别是核武器国家，为保证避免使用核武器，防止核战争和实现有关目标，应尽速审议为上述目标而提出的各项提案，并在可行的情况下通过国际协定来实现这些目标”；以及“各国为创造国家间国际关系的有利条件，以拟订一项国家在国际事务中的和平行为守则，从而防止使用和威胁使用核武器，应积极参与此方面的努力”。

防止核战争的问题于1983年被列入会议议程。自1984年以来，这一问题成了一个单独审议的项目。迄今为止，联合国大会已经通过了十七项以上的决议，重新采取有效行动防止核战争的必要性，并邀请裁军会议作为最高度优先事项开始谈判，就采取适当和切实的措施以实现这一目标而达成一致意见。这些决议得到了联合国绝大多数成员的赞同。从1983年至今，裁军谈判会议收到了30多份有关议程项目3的文件，其中13份工作文件载有防止核战争的具体措施建议。很明显，这些文件反映了非常广泛的观点、意见和提议，因为它们是由社会主义国家集团、21国集团、西方国家集团和中国提交的。

裁军谈判会议迄今尚未开始项目3的具体工作，这不能不使人感到遗憾。我们已经进入了第四个年头，但迄今仍不能就一项纯粹是程序性的决定达成协议。

我们经过深思认识到，设立特别委员会是目前就会议议程项目进行多边谈判最好的方法。这一方法也适用于项目3。

我们认为，21国集团提交的CD/515/Rev. 2号文件继续为寻求折衷解决办法提供了良好的基础。事实上，这份文件所提出的暂定授权的目标并不大，即裁军谈判会议请求特设委员会“审议与议程项目3有关的各项提案，包括防止核战争的恰当而切实的措施”。换言之，暂定授权所要迈出的将是很小的第一步，而这一步似乎是不可避免的。

由于一个国家集团的立场，会议对项目3实际上是无能为力，这使我们感到很大的失望。会议对其议程上的一部分项目也未能履行其作为唯一的多边裁军谈判机构的责任，这是事实。然而，关于项目3，人们必须认识到这在一定程度上是一个不同性质的问题。事实上，迄今为止会议连多边外交中最为简单的事情都未能做到，即详细审议会议议程上的一个项目，并讨论与此有关的意见和建议。这种情况，不论怎么说，都是反常的，不会给会议带来任何光彩。

这就是为什么我国代表团希望进一步申明它愿意寻求折衷解决办法，使会议打破项目3的僵局。在目前的情况下，我们充分理解南斯拉夫大使马可·科辛在4月23日全体会议上表明立场。他指出：“……如果会议不能就设立单独的

附属机构达成协商一致意见，那么它就应该寻求讨论这些问题的方法，包括在全体会议上的讨论，但讨论的结果应该反映在会议的报告中”。

主席同志，保加利亚代表团希望简单谈谈项目4，“化学武器”。

全面彻底禁止化学武器的谈判已经进行了好几年，目前已进入了关键阶段。我们在多种提案的基础上，经过共同努力，已着手拟订条款并提出公约草案范围内几乎所有问题的可行的解决方法。在这方面，我国代表团高兴地注意到化学武器特设委员会在整个春季会议期间进行了很有目的并且总的来说是很有效的工作。

这一工作应特别归功于一些代表团提出了新的积极提案，有助于在我们共同努力的关键部分达成相互可接受的折衷方法。我国代表团与其他一些代表团一样，注意到了苏联代表团的重要的贡献，即它在1987年2月17日和3月5日提出的提案。

我们对厄克于斯大使作为化学武器特设委员会主席耐心而娴熟地开展工作的表示欢迎。此外，我们对3组协调员的贡献表示赞赏。

保加利亚人民共和国政府高度重视禁止化学武器谈判。请允许我提醒各位，我国不研制、不生产化学武器，在我们的领土上没有储存任何化学武器。众所周知，保加利亚人民共和国政府正在为使巴尔干半岛成为无化学武器区而竭尽全力。这一倡议是由我国与罗马尼亚社会主义共和国政府联合提出的。我们把它看作是促进禁止化学武器问题全球解决的努力的一个部分措施。

我想通知会议，在1986年12月30日，保加利亚人民共和国部长会议通过了一项法令，对化学品的出口规定了限制，这些化学品在商业中大批生产，可用于化学武器目的。保加利亚采取这一措施，是因为有必要保证未来公约不生产化学武器的制度能发挥效力。

我们欢迎米哈伊尔·戈尔巴乔夫总书记关于苏联已停止化学武器生产的声明。既然两个军事最强国不再生产化学武器，迅速拟订一项全面和彻底禁止化学武器国际公约的最为有利的条件已经产生。我国代表团既不想低估也不想夸张尚待解决的问题。然而，在我们看来，就这些尚未解决的问题取得折衷解决办法所必须的

各项先决条件近在咫尺，因此公约的拟订是我们力所能及。如果政治现实主义和责任感成为主流，1987年可能作为化学武器全面和彻底裁减的开端载入史册。

很明显，裁军谈判会议的夏季会议将具有决定性的重要意义。我国代表团希望，从现在至夏季会议开幕之前的这一段时间将得到最合理的使用，以寻求为各方所接受的折衷解决方法。

主席：

我感谢保加利亚代表特拉洛夫大使的发言，现在我请德意志民主共和国代表罗斯大使发言。

罗斯先生（德意志民主共和国）：

主席同志，首先，我想与在我前面发言的代表一样，借此机会向印度尼西亚新任代表，阿古斯·塔尔米德·齐大使表示热烈欢迎，并向他保证我国代表团将同他积极合作。

主席同志，在CD/743号文件中，社会主义国家集团就全面禁止核试验表明了其意见和立场。该文件旨在设立一个从属于裁军谈判会议的特设委员会，以就全面禁试条约的各项内容进行讨论并达成谅解。

今天，我想以德意志民主共和国代表团的名义提交一份工作文件。它以CD/743号文件为基础，针对特设委员会所应关注的事项提出了一些额外的建议。实际上，这一工作文件可以用来指导有系统的、注重实效的意见交换和谈判。它既反映了在会议上提出的有关提案，也包含了各代表团提出的新的见解。文件的文本过几天将会发到您手中，其参照号码为CD/746。

工作文件的第一部分谈到了核禁试的内容和范围。任何国家在任何环境和任何时间进行的任何核武器试验爆炸，都应予以禁止。任何一方都不应该进行、鼓励或以任何方式参与核武器试验。必须寻求恰当的方式方法，以避免核禁试由于为和平目的进行的核爆炸而遭到破坏。

文件的第二部分涉及可行的核查措施，诸如测震和其他国家技术手段，包括遥感 and 现场视察。此外，文件还就交换测震资料提出了一系列建议，我国代表团认为，这些建议需要得到详尽、深刻的讨论，特设科学专家组已经对其中的一些进行了审议。

工作文件的第三和最后部分就协商和必要的程序提出了一些意见。

既然这是我在春季会议最后一次发言的机会，我想向您，主席同志，表示感谢，您以献身的精神和高超的能力主持了会议，力求使会议取得进展，特别是在议程项目 1 和 2 上取得进展。我真心希望，在夏季会议开幕时，您的坚持不懈的努力将已经带来硕果。届时会议可就核裁军问题在全会上进行有系统的非正式的讨论，并设立一个委员会，从事全面禁止核武器试验条约的起草工作。

主席：

我感谢德意志民主共和国代表罗斯大使的发言，现在我请扎伊尔代表蒙什恩武拉先生发言。

蒙什恩武拉先生（扎伊尔）：

主席先生，首先请允许我以扎伊尔代表团和我个人名义向您转达我们对您在即将结束的四月份内担任裁军谈判会议主席一职表示最真挚和最热烈的祝贺。由于您的才能、您在裁军事务方面的长期经验以及您是一位经验丰富的外交家的背景，您卓有成效地主持了裁军谈判会议工作，使大家都感到满意。我也要向分别在今年二、三月份颇有成效地主持会议工作的中国范国祥大使和古巴莱丘加大使表示祝贺。

尽管我们已用书面对洛维茨大使过早地逝世表示过哀悼，我们想再次向美国代表团并通过它向莎娜·洛维茨夫人表示深切的哀悼。我们将深深怀念洛维茨大使。他是他本国一位受人尊敬的代表，一位能干又谦虚的外交家，一位沉默寡言、彬彬有礼的人。他的逝世无论对本会议的成员还是对他的同胞来说都是令人悲痛损失。

我还想向会议秘书长兼联合国秘书长个人代表科马蒂纳先生及其副手 Berasatequi 大使表示感谢，他们为本会议的工作做出了卓有成效和重要贡献。

如同前几位发言人一样，我想向参加本会议的新任大使表示欢迎，他们是以下国家的大使：阿根廷、巴西、法国、日本、意大利、罗马尼亚、苏联、南斯拉夫、美利坚合众国和印度尼西亚。

鉴于全球军备竞赛升级、用于军事目的巨额费用不断增加、军队的扩充和各种类型军备的改进，使裁军问题成为各国政府和世界各国人民关切的重大事情。军备竞赛，特别是核军备竞赛在过去四十年中以空前未有的规模继续进行，从而严重威胁着国际和平与安全。核武器是对人类和文明生存的最严重威胁。我们知道现在打起核大战就等于把地球上的人类生命全部消灭掉。正是基于这一原因，联合国大会召开了两次裁军特别会议，在会上联合国所有会员国一致通过一项在有效的国际监督下全面彻底裁军的综合方案。这项综合裁军方案旨在保证建立一个美好世界、建立基于和平共处和大小国家相互信任的国际关系，加强国际合作和谅解，以及实行尊重每个国家的国家主权、不对任何国家的领土完整或政治独立威胁使用武力、和平解决争端和不干预和不干涉等原则。

摆在裁军谈判会议面前的是一项在国际社会看来崇高而艰巨的任务。今天，由于核武器和大规模毁灭性武器的存在，加强和平与安全问题是所有国家的共同事务：真正安全因而成为普遍问题。以维护国家安全名义储存这些武器已变成错误的概念。应该平衡、公平地采取裁军措施，以便保证每个国家的安全权利，并且在这个过程的任何阶段，任何国家或国家集团都不得取得相对于其他国家的优势。在每个阶段，宗旨应是确保在把军备和武装部队降到最低水平的同时不使安全受到影响。

如同以往几年一样，今年的裁军谈判会议也继续审议了其议程中的各个项目，但是仍然连一项协定也未达成。虽然成立了具有谈判职权的特设委员会，然而仍然存在对议程项目 1 至 3 的反论，尽管在会议大多数成员国看来这些项目是最高优先项目。不愿在这些项目下设立特设委员会的主要原因是缺少政治意愿，各国间互不

信任和缺乏谅解，主要是核武器国家之间缺乏信任和谅解，军事集团和军事联盟之间存在紧张局势，在社会—经济制度和思想方面存在差异，以及世界紧张局势的各种温床。

扎伊尔代表团认为禁止核试验是所有裁军问题中最重要的问题，因为在全部销毁核武器以前，它是裁减军备必不可少的第一步。尽管有1963年部分核禁试条约的规定，核试验仍在继续进行。我们深刻意识到核大国进行核试验不仅是为了检验核武器的有效性和可靠性，而且尤其是为了发展新型的更有效的武器。最大竞争是两个最强大的军事大国，即两个超级大国之间的竞争。

我们非常遗憾苏联在美国二月三日进行核爆炸以后于二月二十六日恢复核试验从而结束了苏联持续一年的暂停核试验的做法，这一做法曾经获得大家的称赞，也符合联合国的有关决议，苏联恢复核试验是因为美国没有对苏联的做法作出同样的反应。不过，联大第四十一届会议在题为“停止一切核试爆”的第41/46号决议中呼吁裁军谈判会议的所有成员国在该会议1987年届会开始时成立一个具有谈判职权的特设委员会，并吁请《禁止在大气层—外层空间和水下进行核试验条约》和《不扩散核武器条约》的保存国，不再延迟地停止一切核试验爆炸。

根据同样精神，六国首脑举行的若干次会议一再呼吁核大国，并特别重申他们仍然深信当前最紧迫、最重要的问题莫过于停止一切核试验。最初的核查障碍已不复存在，因为联大宣布它深信现有的核查手段足以保证核禁试条约的实施，所谓缺少核查手段的说法只不过是用来发展和进一步完善核武器的借口。此外，审议关于检测和识别地震事件的国际合作措施特设科学专家小组的工作增加了在美苏商定的交换和处理一级和二级地震数据国际试验范围内就这个项目达成协议的机会。因此，当务之急是裁军谈判会议设立具有谈判职权的特设委员会对项目1进行实质性审议。为此，1986年3月21日二十一国集团提交的CD/520/Rev. 2号文件可作为有效的出发点。

联大第41/47号决议促请裁军谈判会议在其1987年届会开始时展开关于禁止核试验条约的实际工作。还促请裁军谈判会议立即采取步骤，在尽可能广泛的

参与下设立一个国际地震监测网，以便有可能监测和核查全面禁止核试验条约的实际执行情况。所有这一切表明迫切需要缔结一项全面禁止核试验条约，并且还要采取适当和有效的核查措施。在这方面，扎伊尔代表团对中国政府决定一旦特设委员会成立就参加该委员会工作再次表示热烈欢迎。

苏联和美国之间的双边会议对本会议工作的发展具有一定的影响。我们有理由认为，地平线上已出现了一线希望。尽管去年十月雷克雅未克首脑会谈是失败的，但是均衡裁减核武库的基本建议仍是谈判桌上的议程，我们还应回顾，在联合国宣布为国际和平年的1986年期间，裁军谈判会议获悉苏联共产党中央委员会总书记戈尔巴乔夫先生在1月15日所作的关于到公元2000年消除核武器和其他大规模毁灭性武器计划的发言。1986年整整一年期间苏联单方面暂停一切核试爆。不结盟运动国家元首和政府首脑在哈拉里宣言中表示了他们对各国间的和平十分关切。

在这以前的1985年，扎伊尔如同其他许多国家一样，对1月8日美苏两国外长就恢复双边谈判和限制核武器和空间武器进行会晤表示欢迎。1985年11月21日里根总统和戈尔巴乔夫总书记的首脑会谈反映了裁军谈判会议所表达的同样的担心。

我们满意地注意到美苏两国政府认识到它们对维持国际和平与安全负有特殊和共同的责任。它们一致认为核战争打不赢，也绝不可打。它们放弃取得军事优势。在1985年11月21日的宣言中，美苏双方都赞同早日取得进展，特别是在双方持有共同立场的领域内取得进展，其中包括双方核军备各削减50%的原则以及一项临时性的中程核力量协定。

迄今为止，欧洲仍然是核武器、常规武器和其他大规模毁灭性武器最集中的一个洲。迄今为使欧洲不受战争威胁，并采取迅速和具体措施建立各方间的信任所作的努力是值得称赞的。在军事方面我们应该更加开放。在这一点上，我们务必充分发挥关于在全欧洲限制常规武器的哈里法克斯大西洋联盟宣言的潜力。此外，这项宣言同戈尔巴乔夫总书记1986年4月18日的声明是一致的，戈尔巴乔夫在其声明中表明，苏联也准备考虑减少从大西洋到乌拉尔地区的常规力量。斯德哥尔摩

欧洲建立信任措施会议的结果令人充满希望。两个超级大国间的谈判在继续进行，以期在五年内撤除美苏两国在欧洲的中程导弹。所有这些实现裁军的步骤都是。扎伊尔代表团吁请两个核大国继续努力向前，因为我们认为美苏双方的共同努力是对本会议所作努力的补充。

联大第四十一届会议通过的有关裁军的决议包括防止外层空间的军备竞赛的第 41/53 号决议。在这一决议中大会请裁军谈判会议作为优先事项审议防止外层空间军备竞赛的问题；并促请美苏两国本着建设性的精神加紧进行双边谈判，以期就防止外层空间的军备竞赛早日达成协议，并定期就其双边会议的进展通知裁军谈判会议，以利工作的进行。

扎伊尔代表团希望外层空间的探测和使用完全是为了和平目的，进行外层空间的探测和使用应该为了全人类的利益。我们认为应该严格实施关于各国探测及使用外层空间所应遵守原则条约的各项条款。此外，1978年联大第一届特别会议的《最后文件》第80段主张在这方面采取新措施并进行国际谈判。联大还要求所有国家，特别是那些具有进行外层空间活动能力的大国，在从事有关外层空间的活动时，不应采取同遵守现有的各项有关条约相违背的行动。

外层空间的军备竞赛将会带来难以预测的后果，并会使某些禁止在地球轨道或其他天体上放置核武器的国际条约失效。裁军谈判会议应尽最大努力缔结各项协定，以便对1967年有关探测及使用外层空间条约各项条款加以补充。同样，两个主要核大国遵守反弹道导弹条约规定的各项义务将能保证地球上较大的安全和增加所有国家间的信任。

有关一项有效并可核查的禁止化学武器公约的谈判已取得很大进展。这些大规模毁灭性武器已扩散到若干国家，目前正在伊朗——伊拉克战争和柬埔寨大肆蹂躏。因此裁军谈判会议成员国的当务之急是积极努力克服尚未解决的少数困难，以便按照大会第41/58 B号决议的内容和精神向联大第四十二届会议提交一份公约草案。公约不仅应保障民用化学工业和这方面的国际合作，而且还应载有旨在实现销毁现有化学武器库和禁止所有致死剧毒性化学品及其他化学品用于军事目的的条款。

一些国家违反1925年关于禁止在战争中使用窒息性、毒性或其他气体和细菌作战方法的日内瓦议定书使人们更有理由尽快缔结一项关于化学武器公约，这项公约将是对1975年3月26日生效的生物武器公约的补充。生物武器公约被人们称为世界上第一个裁军条约，事实上它是唯一具有法律约束力的国际文件，在该文件中各缔约国承诺禁止和防止发展、制造和储存一整类大规模毁灭性武器，并且承诺销毁这些武器或把它们转用于和平用途。

裁军谈判会议迄今仍未讨论的议程上另一个优先项目是裁军和发展间的关系。通过裁军核大国可以把节省下来的巨大资金用来资助经济和社会领域内范围广泛的研究项目，必须牢记制造核武器耗费了大量资金。这里我们应该强调核能在经济和社会发展方面所起的作用，以及核能应用于其他各个领域，例如在农业、粮食、卫生、医药、水力资源、工业和工业研究所起的作用。

扎伊尔由于其铀矿资源，对核能发展起到很大作用。进行第一批裂变科学试验使用的铀是从扎伊尔沙巴省欣科洛布韦铀矿提炼出来的。安装在芝加哥足球场的世界第一个运转的原子能反应堆所使用的燃料是用扎伊尔生产的浓缩铀制造的。历史记载1959年6月6日扎伊尔开始进行核能研究，当时设在金沙萨核能研究区域中心的扎伊尔第一个核反应堆 TRIGA MK I 开始运转。这是非洲大陆第一个运转的反应堆。

1972年3月30日开始运转的第二个原子能反应堆 TRIGA MK II 是非洲目前最大的反应堆，至少从脉冲动力方面来说是这样。这个反应堆是生产许多工业和科学应用所需的辐射元素和放射性材料的重要工具。国家原子能总署通过其研究计划发展的相当大的研究潜力，被用来满足扎伊尔在各个领域，特别农业、医药、采矿、冶金、环境、农基工业等方面的需要。医药上使用放射性同位素已经成为金沙萨大学诊疗所里很平常的事情。核能技术在采矿和冶金以及农业上的应用已经产生令人喜悦的成果。

大家知道，扎伊尔的核能研究是建立在和平应用于发展的基础上。去年在巴黎召开，今年8月24日至9月11日将在纽约召开的裁军与发展关系问题国际会议

应该尽最大努力就这一崇高目标达成一致意见。耗费在消灭人类上的资金可越过核裁军转用于以人为中心的发展上。

环顾全球五大洲，能够清楚看到非洲是最缺少保护和最不安全的一个洲。我们十分赞赏为消除核威胁所作的努力。1967年特拉特洛尔科条约建立了拉丁美洲无核区。1985年8月6日拉罗通加条约产生了南太平洋无核区。在巴尔干有一个关于巴尔干不仅是无核区也是无化学武器区的宣言。这些具体、实实在在的步骤是保障这些地区持久和平与安全的有效措施。核大国应该理所当然地在所有这些文件上签字。非洲早在1964年就公布了非洲非核化宣言。今天这项宣言遭到比勒陀利亚种族主义傀儡政府臭名昭著政策的公然对抗。南非仗着它具有核能力，以核战争威胁整个非洲。正如2月24日肯尼亚阿方德大使阁下在其发言中恰如其份地强调的据说南非正准备在南极洲马里恩岛安装核武器。

1985年8月11日和12日在洛美举行的非洲安全、裁军和发展会议结束时通过的洛美宣言认为和平与安全是非洲独立国家最重要的优先目标，是经济与社会发展的基础。洛美宣言还主张各国间共同努力避免军备竞赛，以便裁减破坏经济和社会发展的巨额军费。该宣言确认，南非少数种族主义政权及其推行的种族隔离政策是造成非洲不稳定的主要原因。宣言表示深信唯有消除种族隔离和纳米比亚获得独立，才能实现南部非洲的和平与安全条件，才能在整个非洲实行和平合作。

一旦所有这些条件得到满足，在非洲非核化条约上签字才会有较大的成功机会。扎伊尔将不遗余力为实现这个目标作出努力。扎伊尔与邻国的关系是和平相处，其政策始终是为了与这一地区的其他国家维持良好的关系，而不管这些国家的政治色彩如何。

就裁军谈判会议成果而言，扎伊尔代表团将欢迎在本届春季会议期间重新建立以下特设委员会：化学武器特设委员会、防止外层空间军备竞赛特设委员会、保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排特设委员会、放射性武器特设委员会和综合裁军方案特设委员会。

联合国大会期望今年内提出综合裁军方案草案全文和完全禁止化学武器公约草案。

关于这一点，扎伊尔代表团希望对诺贝尔和平奖获得者、孜孜不倦地连续担任综合裁军方案特设委员会主席的加西亚·罗夫莱斯大使、去年担任化学武器特设委员会主席的具有雄辩口才的克罗马蒂耶大使、以及现在接任该特设委员会主席的才气横溢、不知疲倦的厄克于斯大使等人所作的巨大努力表示真挚的感激。如果会议在规定的期限内提出上述两份草案，那么将向全世界表明，可以期望全面彻底裁军在将来逐步取得进展。

最后，扎伊尔代表团希望重申它坚信，在裁军谈判会议这个唯一的多边裁军谈判场所内，大家应该集中一切努力于实现有效国际控制下的全面彻底裁军。它呼吁本会议的所有成员国加倍努力使世界免受战祸，并为这一代和下一代人提供一个美好与繁荣的世界。

主席：

我感谢扎伊尔代表的发言和他对主席所说的友好的话。现在我请巴基斯坦代表阿西夫·埃兹迪先生发言。

埃兹迪先生（巴基斯坦）：

主席先生，巴基斯坦代表团今天发言是为了要介绍一项关于化学武器公约草案的提案。这一提案是专门关于公约第十条下的援助问题的。我们知道，这一提案今天已经以 CD/752 号会议文件和 CD/C W/WP/165 号化学武器特设委员会工作文件分发。

巴基斯坦历来支持拟订一项全面、有效、可核查和公平的禁止化学武器的公约，因此，对于议程项目 4 下进行的谈判所取得的进展感到十分高兴。同时，我们也认识到这一公约的缔结本身并不能消除化学武器对全世界的威胁。如果全世界所有国家普遍遵守这一公约是一个过于雄心勃勃的目标，那么至少使拥有化学武器储存或化学武器能力的所有国家早日成为该公约的缔约国，则是再重要不过的。只要这些国家不加入公约，则既不拥有化学武器也无意取得化学武器的国家就仍然会有受威胁

之感，当然也就不大愿意承担缔约国的义务。除非设法解决这一难题，否则后一类国家中就会有許多无法遵守这一公约。

另一种情况也有类似的问题。这就是某一缔约国的行为违反其义务的情况。在这种情况下，受到这一行为威胁的任何其他缔约国就可能认为不得不退出公约，以便使自己获得威慑能力。这一行为反过来又会导致其他国家退出公约，从而使禁止化学武器制度陷入一种紧张状态，以至于有可能解体。

我刚才所提的问题是容易解决的。然而我们认为，如果在公约中列入适当的条款，即可大大加强各国遵守公约的意愿，并可使一国在认为受到另一国化学武器能力的威胁时没有那么大的压力要退出公约。可以通过两条途径来做到这一点：首先，保证认为受到化学武器威胁的一缔约国能够指望其他缔约国协助其抵制这一威胁；其次，如果一国对其他国家造成化学武器威胁，则对该国采取有效的制裁措施。

我们认识到，解决这一问题的上述两个途径，即向受威胁国家提供协助和对施加威胁的国家进行制裁，在一定程度上是相互关连的，但前一个途径，或许也是困难较小的一个途径，才是巴基斯坦提案（CD/752）的主题。公约草案第十条已为我们提供了必要的构架。

我们的提案是基于以下的前提，即世界上任何地方若存在化学武器威胁，都会危害化学武器公约的效力。因此，对于要维护这一公约的所有国家来说，这是一个值得关注的问题，需要以向受威胁国提供援助的形式作出适当的反应。

如果各国得到保证：它们在成为公约的缔约国之后，如果受到化学武器的威胁，确可指望其他缔约国给予有效的协助，那么，就大可加强信守公约的意愿。同样，如果成为公约缔约国的国家在抵制化学武器威胁时确可得到其他国家的支持，则退出公约以便使自己的化学武器能力与对方相等的压力也会大大减轻。

除了可增进公约的普遍性和效力之外，有效的援助条款本身就对可能考虑生产或获取使用化学武器的国家造成威慑。如果一国仍然生产或获取或使用化学武器，那么，执行理事会所作的这一权威性裁决将具有极大的政治作用。此外，执行理事会或个别国家可能向受威胁国提供的援助则可望使该国能够应付所处的局势。

巴基斯坦所提议的第十条的条文载于CD/752号文件的附件。它是以过去两项多边商定的公约，即1972年的生物武器公约和1977年的环境改变公约所载的援助条款作为出发点的。我们的提案还力求扩大和加强这些条款，同时注意到这三项协定在主题方面的差异。据信，在生物武器公约缔结时没有几个国家正在实行生物武器方案，而过去使用这种武器的次数也不多。同样，环境改变技术的使用也显然没有到公约所禁止的程度。与此相反，化学武器的威胁要严重得多。这种武器在本世界内经常使用，目前越来越多的国家存有这种武器。鉴于这些考虑，我们认为，生物武器公约和环境改变公约所载的这类援助条款对化学武器公约来说是不够的，除非对它们大加改进。

根据我们的提案，受威胁国不仅可要求帮助其抵抗另一缔约国，而且可要求帮助抵抗其活动已对公约目标造成威胁的任何其他国家。这一要求应向执行理事会提出，执行理事会首先应据实判断提出要求的国家是否确实面临化学武器的威胁。在执行这一任务时，执行理事会有权进行调查或查询，包括现场视察。如果判定提出要求的国家确实面临化学武器的威胁，执行理事会还须决定应采取何种具体措施向受威胁的国家提供援助，特别包括采取保护性的援助措施。所提供援助的具体性质和方式将由执行理事会根据具体情况而定。一旦执行理事会裁定提出要求的国家确实面临化学武器威胁，那么除执行理事会可能采取的任何集体行动之外，个别国家也可援助该国。

除了一缔约国在面临实际威胁时可能要求和得到的援助之外，协商委员会需负责拟订援助方案，使有关国家发展自己的防护能力。此外，各个国家有义务鼓励在缔约国之间自由交换和转让同防卫化学武器有关的设备、材料及科技资料。

我们认为，载于CD/752号文件的提案是既必要又实际的。鉴于援助义务可为公约带来的好处，我们认为各缔约国所承担的这一援助义务并不繁重。这些好处可以用三个词来概括：普遍性、效力和有效性。

按照化学武器特设委员会的工作计划，1987年会议期间将开始进行有关第十条的工作，巴基斯坦代表团对此表示欢迎。我们希望，在开始审议该条时，我们的提案能够受到其他代表团的考虑。

主席：

我感谢巴基斯坦代表的发言，现在请法国代表莫雷尔大使发言。

莫雷尔先生（法国）

主席先生，首先我要表示法国代表团很高兴看到来自一个与法国保持友好关系的国家的代表主持4月份裁军谈判会议的工作。我们非常熟悉你在联合国和裁军方面的丰富经验。我们也非常了解你的智慧，并赞赏你在过去几星期里的积极才干——根据今天上午分发给裁军谈判会议的文件来看，这是在未来几个月的积极活动方面发挥领导作用的前奏。我要借此机会感谢你的前任莱丘加·埃维亚大使，他有效地履行了他的崇高职责。最后，我要向印度尼西亚的新任代表阿古斯·塔尔米德齐大使表示欢迎，并向他保证我国代表团将继续同印度尼西亚代表团进行积极合作。

近几星期，通过谈判就禁止化学武器达成一项公约的问题是若干主要发言的主题。我国代表团对这些发言极感兴趣。法国为了给这一讨论予以应有的重视，已就不生产化学武器一事提出了若干提案，主要是想创立一个科学理事会。今天，我们要就我们认为对谈判极为重要的三个问题谈一两点看法：即销毁储存、质疑视察程序和安全储存这一关键问题。

首先，关于销毁储存的问题，我国代表团关切地注意到苏联代表4月14日关于苏共总书记4月10日在布拉格就该问题提出的提案的发言。戈尔巴乔夫先生说：“就化学武器储存而言，苏联已经开始建造一座专门销毁它们的工厂”。我国代表团欢迎这一各国都希望采取的步骤，因为它涉及销毁现有储存的实际方面，销毁现有储存是规定全面禁止的任何协定的重要内容。我们认为由苏联代表团对下列问题作出某些澄清将有更大的意义：

第一个问题涉及公约草案中关于开始消除化学武器进程的规定与着手建造苏联提案中所设想的销毁工厂之间的关系。更具体地说，公约草案规定，各缔约国应该在公约开始生效若干月（尚待确定）后开始销毁其化学武器储存。因此，这段时间是较短的。另一方面，苏联的发言显示，建造一座销毁化学武器的工厂可能需要相当长的时间。因此，很有可能工厂不能如期交付使用。这里可能有个时间差问题，我们希望就该问题得到进一步的资料。

对于有关的设施每年销毁化学武器的能力也有同样的疑问。我们知道，公约草案具体规定销毁化学武器的时间为十年。在这方面，苏联代表3月5日在这里说，每年每个缔约国应该消除其现有化学武器储存的九分之一。因此，我们认为关于这一销毁设施如何运行的额外资料应导致苏联代表团提供苏联必须销毁多少化学武器的详细资料及其每年所必须拥有的销毁力量。

事实是，我们最近才收到关于苏联现有化学武器储存的间接和不完整的资料。因此，苏联最近关于销毁化学武器的声明为我们了解公约这一重要方面的具体内容提供了机会。我们认为所有参加谈判的国家最好都能够评估销毁工厂和储存之间的未来关系。最近人们建议苏美双方交换访问，但这并不能作为整个国际社会获得资料的适当来源。

最近，质疑视察问题成了交换意见的主题，这是极为有益的，我们感兴趣地注意到就此问题向裁军谈判会议提出的评论。根据我国在几个场合表示充分支持联合国提出的CD/715号文件时所述立场，今天我们愿就这种视察行为的实际性质作一两点评论。

总的来讲，我们认为在我们的工作中增加一些方法不无裨益，并在这方面区别可能导致不同问题的三个相继的阶段：视察初期、视察过程本身和最后报告和结果阶段。

首先，我们认为——我们认为在这方面可以达成协议——所有缔约国应该能够积极促进质疑视察程序。我们认为，如果由一个集体在程序开始时作出干预，不仅不能解决任何问题，反而将制造更多的问题。显然，我们不能忽视不适当的视察要求：这的确是一个困难，但是实施一种甄别方法将给这一旨在加快的程序拖后

腿。该进程本身将迅速表明程序是否被滥用。因此，我们认为滥用程序这一问题

是次要的。

第二阶段，即视察过程本身，显然是一个重要问题，因此，需要特别注意。在进行这一过程中应该注意两点。首先，我们必须时刻铭记触发点，换句话说，即两个国家关于遵守公约的信任危机。质疑视察的第一个目的是很清楚的：尽快恢复信任。第二，该主动行动是一个极为重要的问题，因为，它反映提出要求的国家对化学安全的关注，还因为它可能导致一个或几个受质疑的国家对公约的实施。

因此，必须在两个伙伴之间在视察员小组的支持下发起和组织该程序。在短期内，如果小组证明程序不适用，就应能停止该程序，否则应完成这一程序。通过直接去工厂或采用其他备择办法，提出完整和客观的报告。

总之，被要求的国家有义务满足提出要求的国家。这并不涉及似乎不当使用某种特权而是充分尊重各国已承诺的义务。

遵守公约及其必然的后果，即恢复信任，尽管不可改变，但是公约的执行可视情况而定。这就是其他备择措施的目的：这些措施不仅不会造成漏洞，而且是与直接视察达到同样效果的其他办法，显然，直接视察仍然是最简便的办法。

我们认为，就备择措施设想尽可能多的实际可能性是可取的，以便评估这些措施在两个国家对话中可能发挥的作用。但是，如果环境可能很快过时或证明过于僵硬，在这样的情况下，将这些备择措施规定在公约中既不可能也不可取。

第三和最后阶段涉及视察员的报告，更一般地讲，就是要求国和被要求国之间会谈的结果。在每一种情况下，视察员的报告将递交执行理事会，理事会将对其调查结果进行评价。我们认为在现阶段规定执行理事会如何行事为时过早。鉴于这种情况，根据公约而建立的机构对程序的任何干预应在这一阶段进行而不是在此之前。

但是，必须阐明的是，无论报告的最后结果和要求国和被要求国之间的接触的结果如何，严格遵守公约仍然是后者的义务。

我已提到我国代表团十分重视安全储存的问题，我愿就此问题谈一两点看法。总的来说，从一开始我们就认为销毁现有储存和生产设施是一项漫长的任务，这在

技术上是复杂的，在经济上代价很高。谈判过程中人们同意，这一任务将为期十年。实际上，这一期间将是执行公约的第一阶段。其顺利进展将是下一阶段的前提：很清楚，公约的最终目的——即彻底消除储存和不再生产——只有在第一阶段圆满结束后才能在第二阶段实现。

为期十年的第一阶段的目的提醒公约缔约各国注意实际的化学武器能力并对提供的资料进行核查；规定在十年期间降低化学武器水平的办法、途径和阶段；考察各个国家在这期间实际执行公约具体建议的效率和遵守情况，以便逐步实现为十年到期时确定的目标——即彻底消除化学武器储存和生产设施。

不言而喻，该公约决不破坏1925年日内瓦议定书各缔约国按议定书规定的权利和义务，在这十年期间内，化学武器的使用仍然按照国际法规定的条件明显受到禁止。尽管如此，就缔约国的安全而言，这一阶段将产生新的形势，对此必须予以最充分注意。

必须保证签署国在储存彻底消除后的未来安全，不仅如此，还应该确保他们在十年期间内的安全。但是，对在十年内保持安全的问题尚未进行仔细的辩论，然而为了在该领域取得协商一致意见，这样做却是必须的。

1985年8月，法国对此问题的讨论提出了一份文件（CD/630号文件），其中阐述了安全方面的均衡思想，在十年期间内维持真正均衡以保护缔约国的安全。鉴于现有储存在数量和质量方面差距极大，实施大体等量销毁制度只会从十年一开始就与拥有大量储存的国家相比给仅有有限储存的那些国家增加不安全。因此，法国的CD/630号文件提出了安全储存概念，根据这一概念各国的化学武器储存可一直保持到十年期末。

我还要指出安全储存的概念并不仅涉及那些在公约生效后30天内宣布化学武器储存的国家。保持均衡符合所有国家的利益。如果均衡没有保障——或如果均衡逐步或突然遭受破坏，例如，如果某个缔约国退出公约或拒绝继续销毁现有储存——所有缔约国的安全都可能受到威胁。因此，我们希望裁军谈判会议仔细审查公约的这一方面。不久我们将就此提出提案。

主席：

我感谢法国代表的发言和他对主席所说的友好和鼓励的话。

今天上午登记发言的代表都已经发了言。 还有没有其他成员要发言？

按照我在本次全体会议开始时所宣布的，现在我打算暂停一下会议。 五分钟之后举行一次非正式会议，审议一个非成员国关于参加会议工作的请求。

会议于上午 11 时 40 分暂停，正午 12 时复会。

主席：

裁军谈判会议第 409 次全体会议复会。

如非正式会议所讨论的那样，我请会议审议伊拉克常驻代表给我的一份信件，他表示希望，根据有关议事规则和信中提到的大会决议，及早在本会议发言。 根据既立的作法，秘书处今天已经散发了该信件的复印本。

是否对应伊拉克常驻代表的要求请其在全体会议发言有任何反对意见？

请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

沙菲先生（伊朗）：

主席先生，作为一项原则立场，我国代表团不能赞同伊拉克的要求，理由很简单，伊拉克猛烈地、继续和有系统地使用化学武器，表明它无视本会议的工作和目标以及国际社会的意见。 我没有必要对伊拉克使用化学武器加以详述，因为联合国专家大量的技术和医疗报告都已证实伊拉克使用了化学武器，本会议的成员都可得到这些报告，所有代表都清楚这一点。 本会议的一些成员与国际社会的许多其他成员在这方面已表示了他们的关注，并进行了谴责。

我国代表团认为，伊拉克违反 1925 年日内瓦议定书的记录是无可置疑的，它的参加无助于本会议的工作。 因此，我国代表团反对伊拉克提出的要求。 谢谢。

主席：

我感谢伊朗伊斯兰共和国代表的发言，现在请埃及代表发言。

阿法拉吉先生（埃及）：

谢谢你，主席先生。首先，我想对你在担任4月份会议主席期间所作的卓越工作表示赞赏。我个人对于你担负的工作给予极大重视。你使我自己将在6月份担负的工作简单、好作。我也向古巴莱丘加·埃维亚大使表示感谢，感谢他在担任3月份会议主席时所作的工作。

我们在裁军谈判会议里再次面临反常情景。联合国的一个会员国——它不是本会议成员——请求允许它在本会议发言，但这项请求遭到了本会议40个成员中之一的反对。伊拉克提出的这项请求有坚实的法律原则作基础，这些法律原则的制订和通过，本会议的成员都是参加过的。这些原则同联合国大会的决议包括上届大会通过的第41/86号决议相一致。第41/86号决议重申了，除其他以外，非裁军谈判会议成员的所有国家有权参加本会议讨论实质问题的全体会议工作。

应该指出的是，这项大会决议确定了议事规则第32、33、34、35、36条的适用范围。议事规则是由本会议的包括伊朗在内的全部40个成员通过的，而伊朗代表现在却反对伊拉克参加本会议的工作。

而且，我们对“协商一致”概念的解释是这绝对不意味着本会议的每个成员国都有权行使否决权。议事规则中没有提到这种权利。我们都知道，协商一致原则的用意是促进本会议崇高目标的实现，不应该被解释为最不合作的成员可以把它的意思当作“最小公分母”强加于人。今年，我们正在讨论一项重要议题，即如何改善和提高本会议的工作效率。我认为，如果会议现在决定让一个国家的反对打断会议的工作，那么，我们对如何改善和提高会议工作效率问题的讨论将是自相矛盾的。

关于政治原则，我愿指出，伊朗和伊拉克之间的争端涉及化学武器的使用。伊朗指控伊拉克使用化学武器，伊拉克也同样指控伊朗。实际上化学武器是本会议议程上的项目，许多代表团说过，这个项目是我们最有可能达成协议的项目。而

且，我们都知道，能作本会议的成员，对40个成员来说应是一种特殊的荣幸，不应被它们当作是一种垄断。换句话说，只要议事规则和大会决议允许，我们应让非成员国有参加本会议工作的机会。

最后，本会议的两个成员国因冲突或争议而几近战争边缘，并且尽管有这样的现实，由于它们是本会议的成员，它们能够发言表达各自的观点而不受会议其他成员的任何反对，这样的情况有多少呢？简言之，本会议现在面对着这样的问题：首先，它没有执行大会决议，尽管每届会议在开始时总要采纳联合国大会决议作为全年工作的基础。因此，我们现在必须根据这一情况来考虑这一问题。无视大会决议，本会议无疑会立下一个先例，为会议的未来工作带来不利影响。其次，协商一致的原则被本会议的一个成员滥用，因此，可能被其他成员同样地滥用。我们也必须考虑这将对本会议工作发生的影响。

最后，我们必须前后一致地考虑问题。我们正在讨论如何改善和提高会议的工作效率问题，而今天通过的一项决定却背离改善和提高会议的工作效率这个目标。

主席：

我感谢埃及代表的发言及对主席所作的美好致词。我必须补充一下，你也许知道，主席六月份的工作既不容易也不简单。

现在我愿知道是否有其他本会议成员要发言。

考虑到伊朗伊斯兰共和国代表的发言，我必须指出，目前没有就伊拉克常驻代表信件中的要求达成协商一致意见。由于没有其他事项，我想宣布全体会议休会。

请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

沙菲先生（伊朗）：

谢谢，主席先生。

我国代表团有兴趣地听取了埃及大使的发言。埃及大使试图将其帮助伊拉克参加本会议的工作的理由建立在法律基础上。我冒昧地说，如此重视这种法律基础的埃及代表忘掉了对最重要的公约和议定书之一——1925年日内瓦议定书的

严重违反行为。 在本会议期间，以及在我们已进行的会议上，我们认真地注意着尊敬的埃及大使或埃及代表团是否会提一提伊拉克违反日内瓦议定书的事，使我们不感到奇怪的是，我们注意到埃及代表团对此根本一字未提。 相反，当日内瓦议定书的违反者出于自己的政治目的而不是出于帮助或推动本会议工作的真诚愿望想要参加本会议时，埃及大使还试图帮他进入本会议。 埃及大使说，如果我们不接受伊拉克的要求，我们就是自相矛盾。 主席先生，允许我提醒尊敬的埃及大使，“阁下，你的言行才是自相矛盾的。 你支持这种法律基础或尊重这一法律的同时却忽视了一项非常严重的违反一项非常重要的公约的行为。” 尊敬的埃及大使提到伊拉克谴责伊朗使用化学武器，或者说伊拉克说自己没有使用化学武器。 主席先生，我认为这是一种陈词滥调，尊敬的埃及大使本人很清楚他自己讲的不是事实。 他知道伊拉克使用了化学武器，他知道我们没有使用化学武器。 就在我发言的此时此刻，联合国代表就在那里调查究竟伊朗是否使用过化学武器。 但在调查结果出来之前，允许我告之各位，我们从未使用过化学武器，使用化学武器的是埃及的一个亲密的朋友——伊拉克，它一贯在使用化学武器。 谢谢，主席先生。

主席：

我感谢伊朗伊斯兰共和国代表的发言，请埃及代表发言。

阿法拉吉先生（埃及）：

主席先生，我不愿浪费会议时间。 但我想很简单地说，如果伊朗对伊拉克参加会议没有什么可害怕的，它就应该容许伊拉克到会。 如果伊朗有正当的理由，它就应该知道，权利和正义的鼓吹者对于容许反对者参加会议并发言是没有什么可害怕的。

主席：

我感谢埃及代表的发言。 还有其他发言者没有？ 请尊敬的伊朗伊斯兰共和国代表发言。

沙菲先生（伊朗）：

主席先生，我仅想提醒尊敬的埃及大使，伊朗不怕任何人出席会议，包括伊拉克在内。同时，我们也不怕讲事实，不怕摆出我们的观点。谢谢。

主席：

我感谢伊朗伊斯兰共和国代表的发言。是否还有其他人发言？没有。

看来没有其他事项了，我准备宣布休会，在此之前，我谨愿通知，综合裁军方案核查科接触组在第一会议厅的全体会议休会后将立即开会。

裁军谈判会议下次全体会议将于4月30日星期四上午10时开会。全体会议现在散会。

会议于下午12时20分结束。

×× ×× ×× ×× ××